CONTENTS

第15話 新メンバー！ 決勝戦直前ですっ!! …… 1

第16話 来ました！ 東富士演習場っ!! …… 33

第17話 黒森峰電撃戦！ いきなりピンチですっ!! …… 49

第18話 激闘です！ 二〇七地点っ!! …… 81

第19話 1年生！ 大変ですっ!! …… 111

第20話 鉄壁です！ 陸の要塞マウス!! …… 133

最終話 これがわたし達の戦車道!! …… 171

ガールズ&パンツァー 4

GIRLS und PANZER

原作 ガールズ&パンツァー製作委員会

作画 才谷屋龍一

装画・才谷屋龍一
装幀・松本圭司
フォーマットデザイン・フィールドワーク

ガールズ&パンツァー 4

原作 ガールズ&パンツァー製作委員会

作画 才谷屋龍一

MFコミックス フラッパーシリーズ

MFコミックス

MEDIA FACTORY

MFコミックス
フラッパーシリーズ

ガールズ&パンツァー 4

原作 ガールズ&パンツァー製作委員会
作画 才谷屋龍一

MEDIA FACTORY

9784040665481

1929979005528

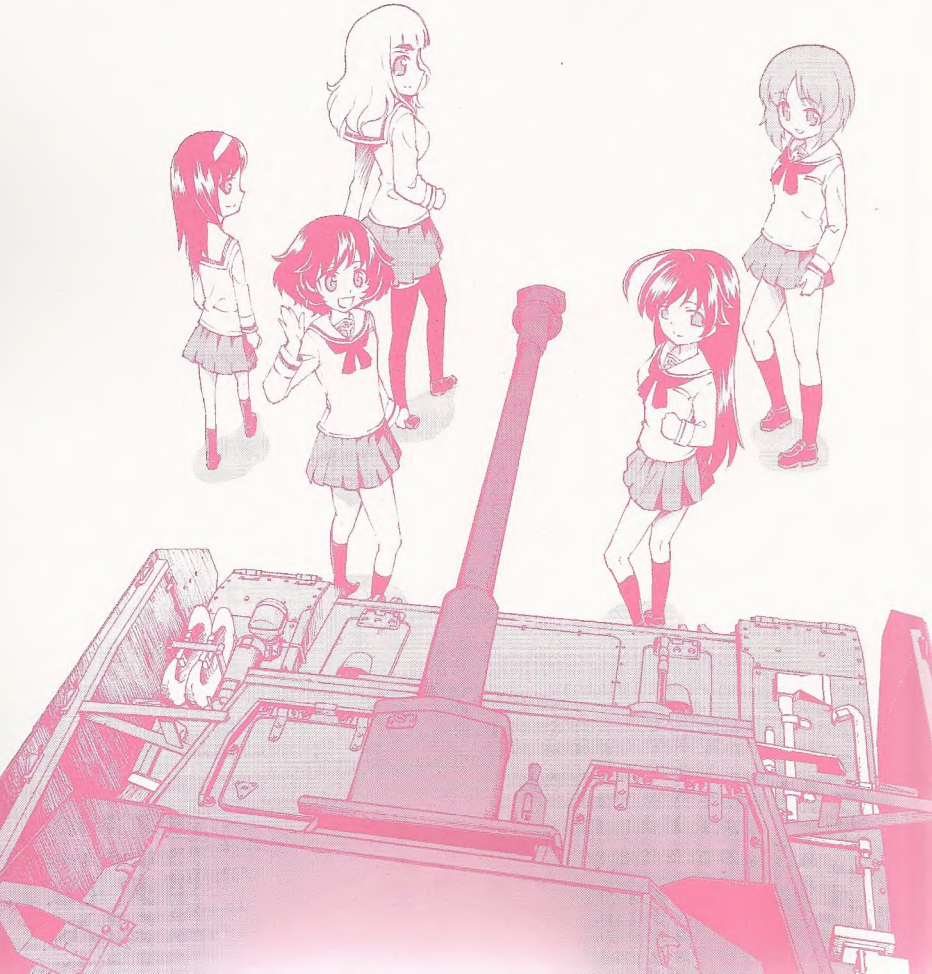
ISBN978-4-04-066548-1
C9979 ¥552E

定価：本体552円（税別）
雑誌52661-48
発行：株式会社KADOKAWA
KADOKAWA
\\ メディアファクトリー

GIRLS UND PANZER

Original:GIRLS und PANZER Projekt
Illustrating:Ryohichi Saitaniya

4



昔、学生だった頃、修学旅行の実行委員とかよくやっていました。
そうしたイベントを盛り上げる側に回って、皆と一緒に楽しむ。
マンガ家としての自分も、結局は一緒だったと思っています。
「ガールズ&パンツァー」という祭を盛り上げる。
もちろん責任はあるのですが、皆と一緒に盛り上がりたい。そう思って描いていた気がします。

今回の連載では、たくさんの方にフォローして頂きました。
協力して頂いた鈴木貴昭さんやグラフィニカさん。
2巻からは吉川和篤さんにも相談させて頂いたり、ファインモールドの熊澤勇人さんや、アクタスの真庭さんからは資料を貸して頂いたりと、本当いろんな方にお世話になりました。
また、毎回の連載をあーでもない、こーでもないと一緒に悩んでくれた担当さん。

こういった方々との出会いの全てでこの作品がなり立っています。
また出来るのなら、お仕事を介して、そうした方々とつながっていけたらと思います。

今まで、本当にありがとうございました。

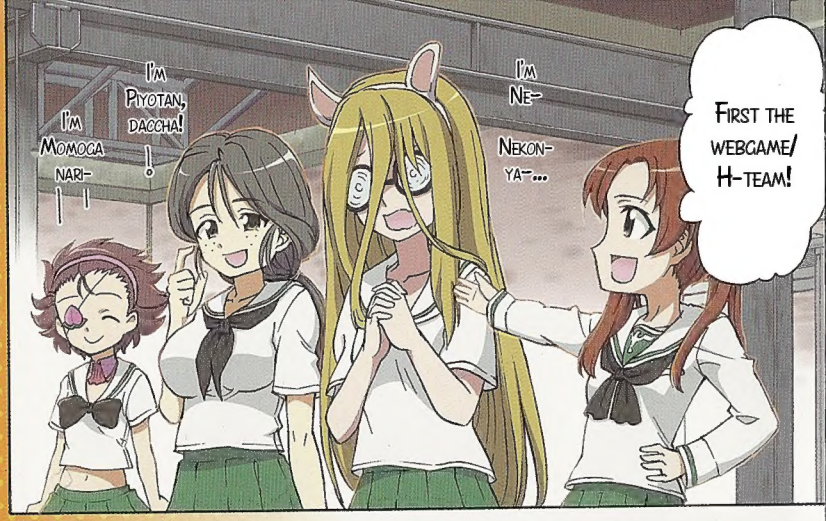
GIRLS-!
I'LL INTRODUCE YOU TO OUR NEW MEMBERS FOR THE FINAL MATCH-!
EHH!?
NEW MEMBERS !?
DIS-GRACEFUL!
HAHA...
WERE DID YOU DRAFT THEM FROM!?
ANYWAY, INTRODUCE YOURSELVES PLEASE-!
トテッ
STEP
トテッ
STEP
WHOOSH

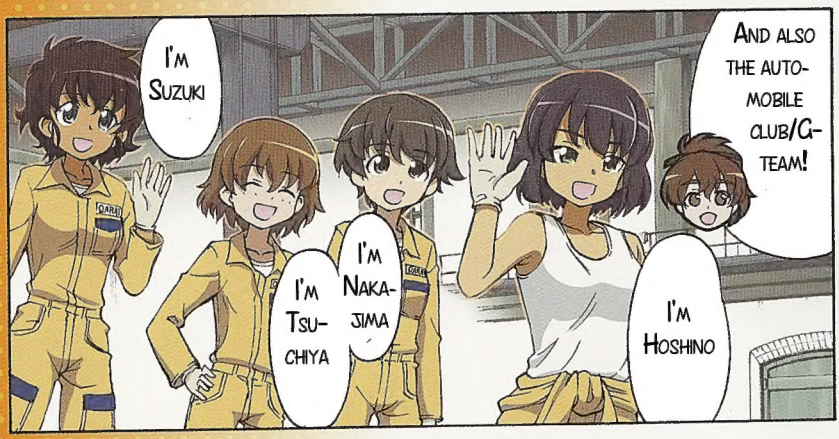
第15話 新メンバー！決勝戦直前ですっ!!

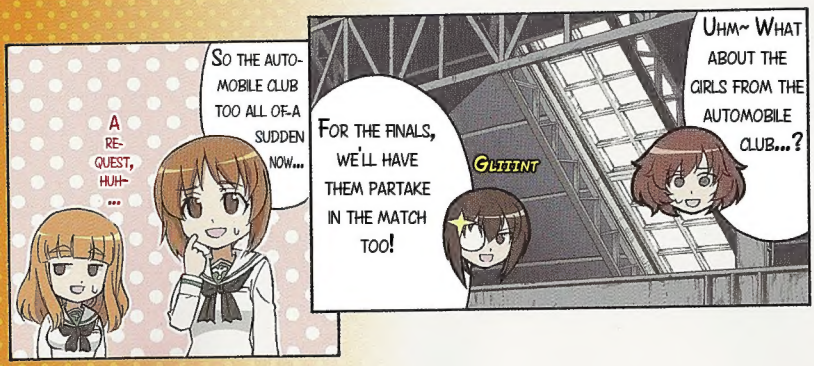
ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER

原作 ガールズ&パンツァー製作委員会
作画 才谷屋龍一
協力 鈴木貴昭・グラフィニカ

4


First the webgame/ H-team!
I'm Ne- Nekon- ya-...
I'm Piyotan, dacchа!
I'm Momoca nari-

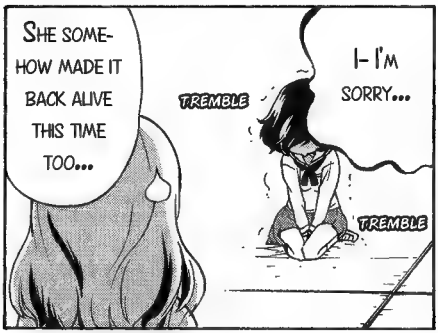

And also the auto- mobile club/G- team!
I'm Suzuki
I'm Tsu- chiya
I'm Naka- jima
I'm Hoshino

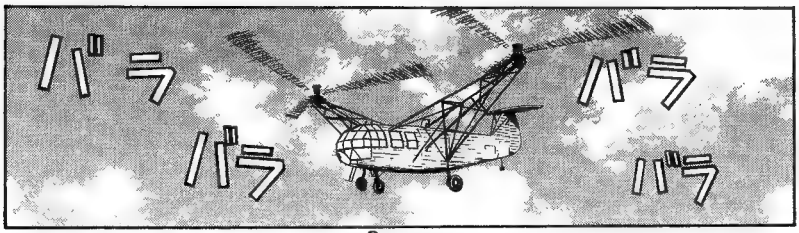

Uhm~ What about the girls from the automobile club...?
Gliiint
For the finals, we'll have them partake in the match too!
So the auto- mobile club too all of-a sudden now...
A re- quest, huh- ...

WITH THE FINAL MATCH AROUND THE CORNER, WE WENT TO RECRUIT FURTHER MEMBERS AND SEARCH FOR ADDITIONAL TANKS...
SPEAKING OF, THE SODOKOS WERE DEFINITELY ON THE MOVE...
THE PUBLIC MORALS COMMITTEE MOBILIZED 50 MEMBERS FOR US
THERE'S THAT MANY !?
SINCE NEXT UP IS SCHWARZWALDSPITZE, AND THEY GOT AN OVERWHELMING COMBAT STRENGTH—
THUS IT'S NECESSARY THAT WE REINFORCE THE LIMITED COMBAT STRENGTH WE HAD TILL NOW!
CLENCH
CERTAINLY...
LEAVING IT LIKE THIS TILL NOW?
D— DOES THAT MEAN THAT YOU FOUND SOME TANKS!?
MUFUU~

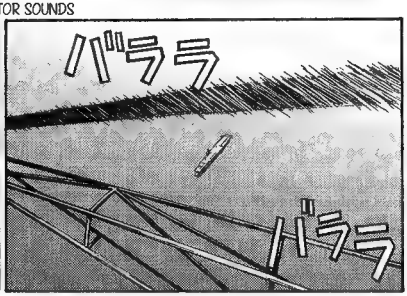
Behold, the Type 3 medium tank [Chi Nu]!
And the Porsche Tiger!

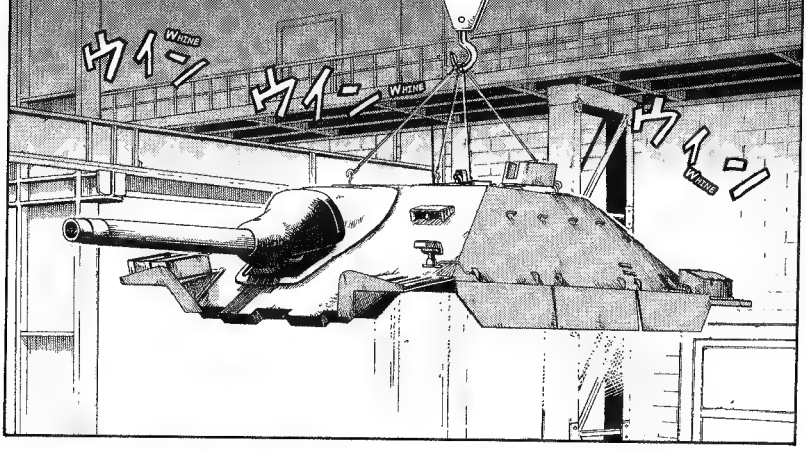
KYA-! RARE JAPANESE AND GERMAN TANKS!
THE FINAL WAR-TIME ARMY TANK WITH A MAXIMUM ARMOUR OF 50MM!!
THIS TANK WAS DEVELOPED TO COMPETE AGAINST THE AMERICAN M4 MEDIUM TANK
THE TYPE 3 MEDIUM TANK, THE DOMESTICALLY PRODUCED TANK EQUIPPED WITH AN 75MM CANNON THAT DIDN'T MAKE IT ON TIME FOR THE END OF WAR!
A GENUINE HEAVY TANK WITH A MAXIMUM ARMOUR OF 100MM!
A TANK WITH HYBRID ENGINE AND MOTOR, EVEN TOUGH THIS DRIVING METHOD CONTINUED TO HAVE PROBLEMS!
THE PORSCHE TIGER, THE GERMAN HEAVY TANK TIGER WITH PORSCHE SPECIFICATIONS
ALSO!
SPIN

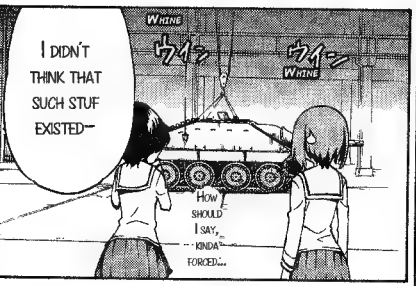


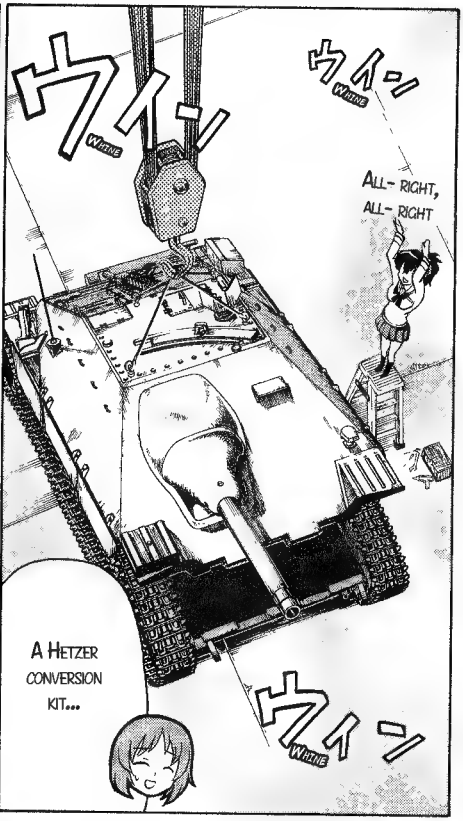


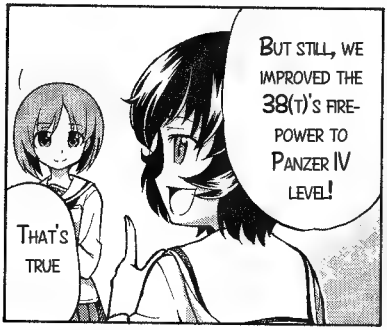
SFX: Rotor sounds

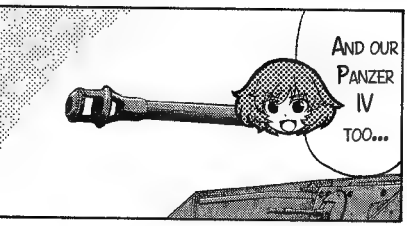



ウィーン
WHINE
ウィーン
WHINE
ウィーン
WHINE


I DIDN'T THINK THAT SUCH STUF EXISTED—
ウィーン
WHINE
ウィーン
WHINE
HOW SHOULD I SAY, KINDA FORCED...


ウィーン
WHINE
ウィーン
WHINE
ALL- RIGHT, ALL- RIGHT
A HETZER CONVERSION KIT...
ウィーン
WHINE


BUT STILL, WE IMPROVED THE 38(T)'S FIRE-POWER TO PANZER IV LEVEL!
THAT'S TRUE


AND OUR PANZER IV TOO...

*Spaced armour attached to a tank's side and turret

No mater how much a mouse bares her fangs, it's no match against a lion.
Right...
Blegh
Schwarz-waldspitze's vice-commander
Erika Itsumi
You're...
Former vice-commander...

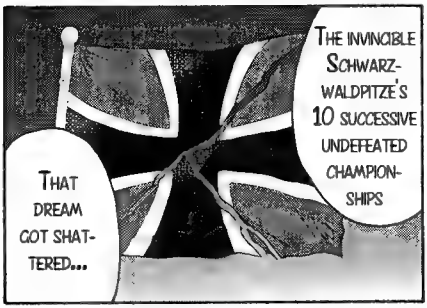
JUST WHAT ARE YOU TRYING TO DO!?
EH?
WHY, YOU ASK!?
WHY?
AND NOW YOU APPEAR AGAIN AS OUR ENEMY!
YOU, WHO ABANDONED HER DUTIES AS VICE-COMMANDER OF OUR SCHWARZ-WALDSPITZE ACADEMY,
AND RAN AWAY
YOU'RE AWFULLY CALM,
FOR SOMEONE WHO JUST STABBED OUR BACKS LIKE THAT

AN
I WONDER IF TAKING THE INITIATIVE IS THE RIGHT WAY TO SAY IT...
HA!!
EVEN MORE, THIS TIME YOU'RE NOT JUST THE VICE BUT THE COMMANDER!
AND THOSE WHO COME TO LIKE PANZERKRAFT, AND THOSE WHO START TO...
OUTSIDERS STAY QUIET!
UUH...
GUH...

During the tournament raffle for this year's tournament
The moment were you appeared as Ooarai's representative-
What kind of commotion you think it caused amongst my comrades
How do you think I felt that moment!
Our commander was in that place, too!

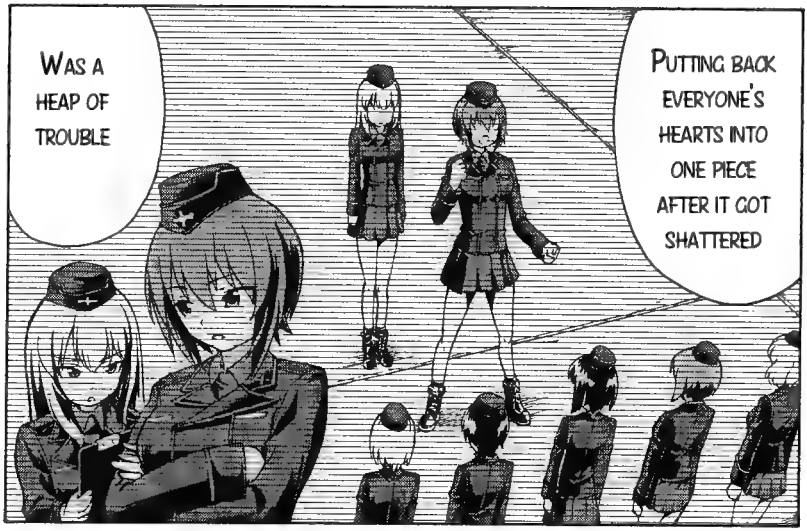
You are
Clench
Way too callous!
Back when you left Schwarz-wald-spitze—
Surprise
I thought that there was no other way, just as one would expect—
Since that enormous incident happened after all...
But then, you...
Stagger...
Left Schwarz-waldspitze on your own!
Even if you may have had the intention
To go and suffer alone!

DON'T YOU DARE TO THINK THAT NOTHING HAPPENED
AND SCHWARZWALDSPITZE JUST CONTINUED AS USUAL AFTER YOU LEFT!


THE INVINCIBLE SCHWARZWALDPITZE'S 10 SUCCESSIVE UNDEFEATED CHAMPIONSHIPS
THAT DREAM GOT SHATTERED...

EH?

MOREOVER THE VICE-COMMANDER DISAPPEARED

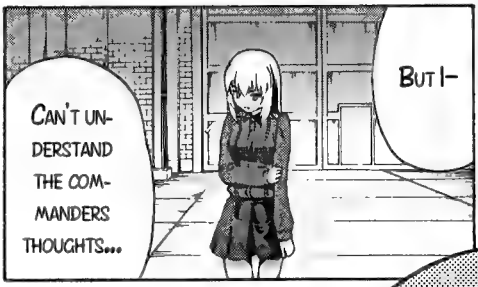

WAS A HEAP OF TROUBLE
PUTTING BACK EVERYONE'S HEARTS INTO ONE PIECE AFTER IT GOT SHATTERED

COMMANDER MAHO NISHIZUMI APPROACHED ME, YOU SEE!
THANKS TO YOUR RESIGNATION I GOT ACCEPTED AS VICE-COMMANDER...
BUT I'M NOT UNGRATEFUL.

ONEE-CHAN DID...

THE COMMANDER SAID NOTHING REGARDING YOU

THIS GIRL, SHE REALLY SEES MISS NISHIZUMI'S OLDER SISTER AS...


BUT I-
CAN'T UNDERSTAND THE COMMANDERS THOUGHTS...

HOWEVER
ONLY I WILL ABSOLUTELY NOT FORGIVE YOU!

I WILL CRUSH YOU WITH ALL MY MIGHT IN THE FINAL!

SO AT LEAST TRY NOT TO LOSE IN AN UNSIGHTLY MANNER, IF YOU CAN MANAGE THAT MUCH
THUMP
THUMP

That girl must really love Miss Nishizumi's older sister...
Fwp fwp fwp...
Akiyama-san, I'm sorry... You got dragged into such a conversation all of a sudden...
N-no...
I didn't know...
Miss Nishizumi?

WHISPER
ONEE-CHAN...
I DIDN'T THINK ABOUT WHAT WOULD HAPPEN TO SCHWARZWALDSPITZE AFTER I LEFT...
S- SPEAKING OFF, THAT ONE THING THAT GIRL SPOKE ABOUT-
GOTTA CHANGE THE SUBJECT!
PLOD
PLOD
ABOUT THE 10 SUCCESSIVE CHAMPIONSHIPS!
I IT'S TRUE THAT TRADITIONS HAVE AN IMPORTANCE, BUT
BUT PUTTING TRADITIONS ABOVE PEOPLES LIVE IS WEIRD!
STEP FORWARD

It's not about the 10 successive championships...
T- that's not it...
Clench
Eh?
A close friend named Yui-chan and the other teammates too...
Put priority to save some team-mates over the outcome of the match...
Y- you see, I...

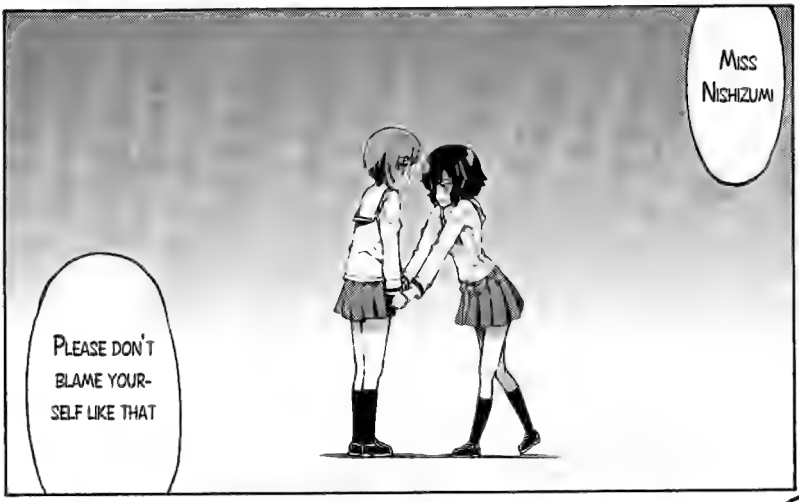
After the final match
Everyone was in awfully low spirits...
Schwarzwaldspitze is scrupulous with discipline, so
It's not like there was any bullying...

But the comrades and everyone else gave incredibly cold eyes...
That was really dreadful...
In the end...

U- uhm...
W- what? Nishizumi-san
It's just that I haven't seen Yui-chan lately...
Did she catch a cold or something...
Nishizumi-san, you haven't heard?
Eh?
Yui-chan...
Trans-ferred 3 days ago...
In the end, I...
Won-dered what I must've done...

And I couldn't actually save the comrades that I thought I rescued...
Schwarz-waldspitze lost...
So it's only natural that they...
So I...
Didn't understand what I've done...
Squeeze
I ran away because of that...
Would hate that side of me...

GRAB


MISS NISHIZUMI
PLEASE DON'T BLAME YOURSELF LIKE THAT

I DIDN'T KNOW... THAT SOMETHING LIKE THAT HAPPENED TO MISS NISHIZUMI...

AKIYAMA...
ASTONISHED
-SAN?

I HEARD THAT SOMETHING HAPPENED BACK IN SCHWARZWALDSPITZE, BUT...
PLEASE GIVE YOUR SUPPORT TO MILADY...
SO THE THINGS THAT WOMAN SAID MUST'VE BEEN ABOUT THAT!?
AFTER COMING TO OOARAI, MISS NISHIZUMI
REALLY GAVE HER BEST A LOT
SUPPORTING... MISS NISHIZUMI...?
MISS ISUZU TOO, MISS TAKEBE TOO, MISS REIZEI TOO..
AND EVERYONE IN OOARAI TOO,
LOVE THIS KIND OF MISS NISHIZUMI...
ALSO...

THA...
...THANK YOU, AKIYAMA-SAN ...

THANK YOU!

ギュ

THE KIND OF MISS NISHIZUMI WHO FIGHTS ON IN HARSH SITUATIONS,
I TOO...
... LOVE HER

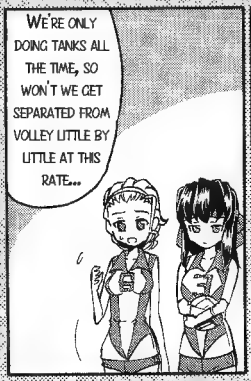
MI... MISS NISHIZUMI?

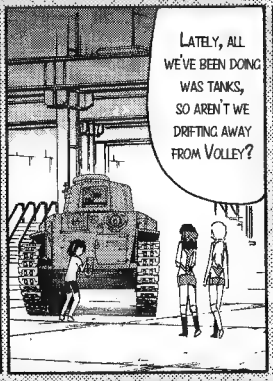
If we win, we'll be the champion!
Well then, tomorrow will be the final at last!
The future of our school carrier rests on our shoulders!

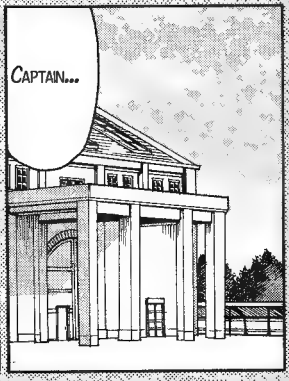
Nishizumi-chan, say something, too!
Eh?
And for everyone's sake too!
Only one more fight!
I want you to challenge them with all your might!

Now this, Ooarai girls school, is...
But...
Schwarz-waldspitze girls acad-emy, that we'll be up against to-morrow...
Used to be the school I was in...
My precious Alma mater...
Miss Nishi-zumi...
That's why...
Uhm...
Important and...
Very...
Flustered...

So let's give our best together!
I too will do my best with all of my might!
Oh
!!
Were everything for us lies at stakes...
That one day
Are you praising me with that?
The final at last!
A very Nishizumi-chan like way to rally our morale-

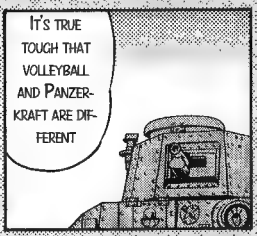

We're only doing tanks all the time, so won't we get separated from volley little by little at this rate...

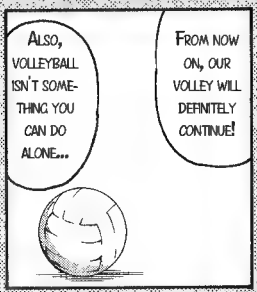

Lately, all we've been doing was tanks, so aren't we drifting away from Volley?


Captain...

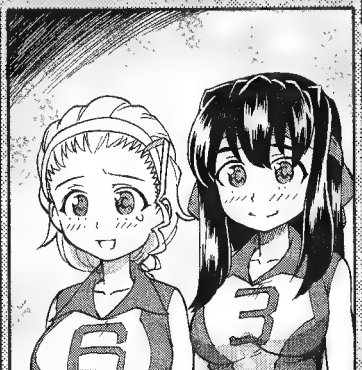
Because, even now, I'm rallying with my heart together with all of you!!

I don't think that that's true!


It's true tough that volleyball and Panzerkraft are different


From now on, our volley will definitely continue!
Also, volleyball isn't something you can do alone...

Couldn't enter the conversation
YES!!
Well, let's give our best today too~!!
Captain...



○アンチョビとカルパッチョ
今回のアンツィオを描くにあたって、アンチョビというキャラの引き立て役として
カルパッチョという補佐役を作らせていただきました。
アンチョビは自分が最初にいただいたキャラのイメージのまま描きました。とまうか、
あえて悪役として、と言った感じ
本当に個性的で、せめて
アンチョビに持ってもらい
人間くさい、そんなキャ
そして、そんなアンチョビ
たくてカルパッチョが
なんですが(笑) アニメのキャラがどれも
キャラとして負けないくらいのイメージを
たかったんです。悪役だけど
ラとして…
を更に印象付け
います。
アニメからあずかった
アンチョビというキャラを
皆さんにおぼえて
ただけたら、少な
かなずアニメに対し
ても恩返しが
出来たかなと
思っています。

○ノンナとカチューシャ

マンガのプラウダ戦で、それ程出番の無かった2人ではありますが、この2人のコンビを描くのは大変でした。

特にカチューシャはヘルメットとのバランスも込みで難しいキャラでした。

対して、ノンナはすごく描きやすかったと言うか、楽しく描けたキャラです。

アニメでキャラの性格付けはほぼ完成していると思ったので、マンガではそれを出来る限り崩さず、魅力的に描けたらいいなと思いました。

皆さんに、良い感じに受け入れてもらえたらと思っています。

STUDYING FOR THE TEST
WHY DON'T WE STUDY FOR THE TEST TOGETHER?
A TOUGH TEST ...
LET'S DO THAT!!
HEY HEY !!
I'D LIKE TO GO AS WELL
M-ME TOO !
SINCE I'D LIKE TO EAT SAORI-SAN'S FOOD
ME AS WELL !!
AND WHAT ABOUT STUDYING FOR THE TEST !!
WHY JUST FOOD!!
I'D LIKE TO EAT SOME TOO...
WITH WHOM?
SPEAKING OFF, I WENT TO SEE A MOVIE YES-TERDAY-
HE-I
AND WITH WHOM DID YOU GO?
WITH ONE OF THE NEIGHBOUR-HOOD'S OLD GU...
LET'S JUST BACK OFF QUIETLY HERE...
DEPRE-SSED...

ATTENTION TO THE READER

In a world of compromises, some people put watermarks on their pages…

But it doesn't matter, because our translations are the fastest ones out there. Look at how cool our translator is… if you send us money you will be that cool of an operator too. And chicks will dig you.

At /ak/, we stuck some translated text on a manga page, just like a bunch of other scanlating groups have done. However ours is better, because we refuse to post it to any other sites than http://ak-scans.wikia.com and [redacted]/a. Because:

Our wiki is the greatest wiki ever made. It may be unorganized and have limited content, but that's your fault. If you were a real operator you would love it. once again look at our translator, that sig sure is cool isn't it?

Yeah, you know you want to send money to us.

And by the way, check out our new website. We decided that humans don't need to quickly read manga by webpages. If you were a really manly teutonic operator, you wouldn't be bother by downloads. plus we've tested the server to be able to take 100,000,000 requests at one time, and that was when the server was buried in a lake of molten lava, on the moon. If you don't believe us, it is because you aren't a real operator.

By the way, our cheap , mass-scanned manga are the best thing ever, and totally worth giving us lots of money, but not that cheap , mass-scanned, manga from other people, thats garbage. not that it matters because you're not in our threads, so you will have to wait for your translations. Because you suck, and we hate you, but we know you'll be back. We can beat you down like a trailer park wife, but you'll come back, you always do.

Give us money.

Sincerely,

/ak/ Marketing Department